

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e a assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acrece o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretarial

### ORDER

DF/755/AGR/64/17930

With a view to prepare a report on the existing Irrigation facilities as well as Irrigation potentialities of this territory, on the lines of the report on Minor Irrigation Works, Gujarat State, it has been decided to constitute a Working Group consisting of the following members:

- (1) Addl. Director P. W. D. — Chairman.
- (2) Eng. Pissurlencar, Bunds Committee — Member.
- (3) Dy. Director of Agriculture — Member.
- (4) One engineer deputed by the Chief Electrical Engineer — Member.

The Working Group should also prepare an Irrigation map of Goa for inclusion in the fourth Five Year Plan.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 30th June, 1964.

### Notification

SD/LEV/64/17932

The leave granted to Shri R. K. Gupta, Deputy Secretary (P) vide Government Notification No. SD/LEV/64/15215 dated 10th June, 1964, be treated as earned leave.

On expiry of the leave, Shri R. K. Gupta is reposted as Deputy Secretary (Planning).

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. S. Muddapur, Under Secretary, GAD.  
Panjim, 6th July, 1964.

### Corrigendum

PDD/PC/908/64/17999

Read «29-C-Medical-C.1 (1) Pay of Officers» for the words «109-Capital outlay on other Works-B.1 (2) Medical College» appearing after the words «Major Head» in the last para of

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

### Portaria

DF/755/AGR/64/17930

Com o fim de elaborar um relatório sobre os arranjos existentes para irrigação e sobre os recursos de que dispõe este território para o mesmo fim, segundo os moldes do relatório sobre trabalhos em pequena escala de irrigação, do Estado de Gujerate, foi resolvido constituir uma comissão composta dos seguintes membros:

1. Director adjunto das Obras Públicas — Presidente.
2. Engenheiro Pissurlencar, Comissão de Valados — Vogal.
3. Director adjunto dos Serviços de Agricultura — Vogal.
4. Um engenheiro designado pelo engenheiro-chefe eléctrico — Vogal.

A referida comissão deverá, também, elaborar um mapa de irrigação de Goa, a fim de ser incluído no quarto plano quinquenal.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Panjim, 30 de Junho de 1964.

### Despacho

SD/LEV/64/17932

A licença concedida ao Sr. R. K. Gupta, secretário adjunto do Departamento de Planificação, pelo despacho n.º SD/LEV/64/15215, de 10 de Junho de 1964, deve ser considerada como licença disciplinar.

Após o termo da licença, o Sr. R. K. Gupta deve reassumir as funções de secretário adjunto do Departamento de Planificação.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

B. S. Muddapur, Subsecretário, GAD.  
Panjim, 6 de Julho de 1964.

### Rectificação

PDD/PC/908/64/17999

No último parágrafo da portaria n.º PDD/PC/908/64/14625, de 2 de Junho de 1964, publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série, de 11 de Junho de 1964, deve ler-se «29-C-Medical-

Government Order no. PDD/PC/908/64/14625 dated 2nd June 1964 published in Government Gazette no. 24 (II series) dated 11th June 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

D. V. Savant, for Development Commissioner.  
Panjim, 6th July, 1964.

-C.I.(1) Pay of Officers» em vez de «199-Capital outlay on other works-B.1(2) Medical College», depois das palavras «Major Head».

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

D. V. Savant, pelo Comissário de Fomento.  
Pangim, 6 de Julho de 1964.

### General Administration Department Civil Administration Services

By order dated 8th July, 1964:

The committee of Xri Kalambadevi Satpuruxa Temple, of Poirá of Maem, appointed by order dated 6-2-1962, published in the Government Gazette no. 7, Series II, dated 15-2-1962, is relieved.

#### Government Press

Read: Letter No. 1600, dated 27th May, 1964 from the Administrator, Government Press.

Letter No. 1649, dated 3rd June, 1964 from the Administrator, Government Press.

#### Memo

GAD/Press/2664/11767/18040

The temporary appointments of the following employees of the Government Press are hereby extended for a further period up to 28th February, 1965:

Names	Designation
1) Shri Jose Caetano Vas	Chief of the Book Binding Section.
2) Shri Luis Fernandes	1st Grade Book Binder.
3) Shri Jaivanta-Suria Borcar	2nd Grade Book Binder.
4) Shri Pandurunga Janardana Tarcar Pernencar	Practitioner Book Binder.

B. S. Muddapur, Under Secretary, GAD.  
Panjim, 7th July, 1964.

Directorate of Civil Administration Services, of Goa, 16th July, 1964.—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

### Home Department Posts and Telegraphs

#### Office of the Superintendent of Post Offices

By notifications dated 4th July, 1964:

The opinion of the Revision Health Board which in its session dated the 1-7-1964, considered Visnum Datarama Camotim, III grade wireless officer, temporary of the P and T absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness is hereby accepted.

The opinion of the Revision Health Board which in its session dated the 1-7-1964, considered Caetano João do Rego, lineman III grade of the P and T absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness is hereby accepted.

Office of the Superintendent of Post Offices, Goa, 7th July, 1964.—The Superintendent, *P. D. Madkaikar*.

### Planning and Development Department

#### Directorate of Civil Supplies and Price Control

#### Orders

Kumari Maria Emilia Viegas is hereby appointed as typist in the Directorate of Civil Supplies and Price Control with

### Departamento da Administração Geral Serviços de Administração Civil

Por despacho de 8 de Julho de 1964:

É exonerada a comissão administrativa da Devalada de Xri Calambadevi Satpuruxa, de Poirá de Maém, nomeada por despacho de 6 de Fevereiro de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 7, 2.ª série, de 15 de Fevereiro de 1962.

#### Imprensa Nacional

Ref: Nota n.º 1600, de 27 de Maio de 1964, do Administrador da Imprensa Nacional.

Nota n.º 1649, de 3 de Junho de 1964, do Administrador da Imprensa Nacional.

#### Ordem de Serviço

GAD/Press/2664/11767/18040

As nomeações temporárias dos seguintes funcionários da Imprensa Nacional são renovadas por mais um ano, até 28 de Fevereiro de 1965:

Nomes	Categoria
1) Sr. José Caetano Vaz	Chefe da Secção de Encadernação.
2) Sr. Luis Fernandes	Encadernador de 1.ª classe.
3) Sr. Jaivanta-Suria Borcar	Encadernador de 2.ª classe.
4) Sr. Pandurunga Janardana Tarcar Pernencar	Praticante de encadernador.

B. S. Muddapur, Subsecretário, GAD.  
Pangim, 7 de Julho de 1964.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 16 de Julho de 1964.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

### Departamento do Interior Correios e Telégrafos

#### Repartição do Superintendente dos Correios

Por despachos de 4 de Julho de 1964:

Visnum Datarama Camotim, radiotelegrafista de 3.ª classe interino dos Correios, Telégrafos e Telefones—homologado o parecer da Junta de Revisão deste Estado que, em sua sessão de 1 de Julho de 1964, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável. Caetano João do Rego, guarda-fios de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones—homologado o parecer da Junta de Revisão deste Estado que, em sua sessão de 1 de Julho de 1964, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Repartição do Superintendente dos Correios, em Goa, 7 de Julho de 1964.—O Superintendente, *P. D. Madkaikar*.

### Departamento de Planificação e Fomento

#### Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controlo de Preços

#### Portarias

Senhorinha Maria Emilia Viegas—nomeada dactilógrafa da Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controlo de

effect the date she takes charge, in the scale of Rs. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180, plus other admissible allowances, vice Kumari Maria dos Anjos Celina de Piedade Noronha.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Secretary, Development Commissioner.  
Panjim, 7th July, 1964.

The resignation tendered by Kumari Maria dos Anjos Celina da Piedade Noronha, typist of Directorate of Civil Supplies and Price Control is accepted, with effect from 21st June 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Secretary, Development Commissioner.  
Panjim, 7th July, 1964.

Directorate of Civil Supplies and Price Control, Goa, 7th July, 1964. — The Director, *Redualdo da Costa*.

### Board of External Trade

#### Housing Scheme Wing

##### Order

Shri Hiralal Madhav Kamat Kundaiker, B. E. (Civil) appointed for the post of Assistant Executive Engineer in the «Junta de Comercio Externo» Housing Scheme Department, on temporary basis, on pay of Rs. 350/- in the scale of Rs. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-830-35-900 plus other allowances, admissible from time to time as per Central Government rules.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 9th July, 1964.

Board of External Trade, Goa, 9th July, 1964. — The President, *Redualdo da Costa*.

### Education, Public Health and Public Works

#### Health Department

##### Order

The temporary appointment of clerk of Directorate of Health Services, Shri Rui Jacinto Mendonça de Sousa, is renewed for a period of one year more with effect from 15-7-1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 9th July, 1964.

Directorate of Health Services, Goa, 24th June, 1964. — The acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

### Public Works Department

##### Orders

Shanker Yeshwant Kharangate, is hereby appointed, temporarily, to the post of 2nd grade engineer of P. W. D., in the vacancy caused by the holder of that post Antonio Serafim Luis who did not resume duty after Liberation.

He is entitled to pay of Rs. 350/- in the scale of Rs. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-830-35-900, plus other admissible allowances.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 6th July, 1964.

Preços, com efeito a partir da data em que assumir essas funções, na escala de Rps. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180, acrescida doutros subsídios admissíveis, em substituição da Senhorinha Maria dos Anjos Celina de Piedade Noronha.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Secretário e Comissário de Fomento.  
Pangim, 7 de Julho de 1964.

Maria dos Anjos Celina da Piedade Noronha — exonerada, a seu pedido, do lugar de dactilógrafa da Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controlo de Preços, com efeito a partir de 21 de Junho de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Secretário e Comissário de Fomento.  
Pangim, 7 de Julho de 1964.

Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controlo de Preços, em Goa, 7 de Julho de 1964. — O Director, *Redualdo da Costa*.

### Junta de Comércio Externo

#### Repartição encarregada da construção de habitações

##### Portaria

Sr. Hiralal Madhav Kamat Kundaiker, B. E. (civil) — nomeado, temporariamente, «assistant executive engineer» da Repartição encarregada da construção de habitações da Junta de Comércio Externo, com o vencimento de Rps. 350/-, na escala de Rps. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-830-35-900, acrescido doutros subsídios que vierem a ser autorizados, periodicamente, pelo Governo Central.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 9 de Julho de 1964.

Junta de Comércio Externo, em Goa, 9 de Julho de 1964. — O Presidente, *Redualdo da Costa*.

### Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

#### Serviços de Saúde

##### Portaria

A nomeação interina do aspirante da Direcção dos Serviços de Saúde, Sr. Rui Jacinto Mendonça de Sousa, é renovada por período de mais um ano, com efeito a partir de 15 de Julho de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 9 de Julho de 1964.

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 24 de Junho de 1964. — O Director, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

### Serviços das Obras Públicas

##### Portarias

Shanker Yeshwant Kharangate — nomeado para exercer, interinamente, o lugar de condutor de 2.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas, na vaga resultante do titular do lugar António Serafim Luís, que não reassumiu as suas funções após a libertação.

O mesmo tem direito ao vencimento de Rps. 350/- na escala de Rps. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-830-35-900 e outras gratificações admissíveis.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 6 de Julho de 1964.

Vassudeu R. Pai Kuchelkar, is hereby appointed, temporarily, to the post of 2nd grade engineer of P. W. D., in the vacancy caused by the holder of that post Loximona Rama Camotim who has been appointed temporarily to the post of 1st grade engineer by notification no. ES/PWD/7773 dated 26-8-1963.

He is entitled to pay of Rs. 350/- in the scale of Rs. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-30-830-EB-35-900, plus other admissible allowances.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 6th July, 1964.

#### Public Health Engineering Wing

By notification dated 13th July, 1964:

Shri Leopoldino Sotero Correia da Cunha Soares, clerk of the P. H. E. Wing of PWD—appointed temporarily to the post of 3rd grade officer of the said Wing, until further orders, in the vacancy caused by the temporary appointment of Shri Xantarama Porobo Darvotcar, 3rd grade officer, to the post of Head of Stores and Workshop of the said Wing, with right to draw his present pay as clerk plus 10% thereon.

Public Works Department, in Goa, 13th July, 1964.—  
The Director, Balcrisna R. Naique.

#### Finance Department

##### Orders

11-7/64/F.III/17626

The temporary appointment of Shri Anandrau Balcrisna Sinai Sirodcar to the post of 1st grade Officer of the Department of Revenue made initially by order Book 234 series II, 1962, published in the Government Gazette no. 2-Pindia dated 15-6-1962, is hereby renewed with effect from 15-6-1964, until further orders.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 30th June, 1964.

FS/4-7/16091/64/17790

Read: Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter No. DA/PAVI/494 dated 16-6-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of a provisional annual pension of Rs. 5452/- (Rupees Five thousand four hundred and fifty two only) to Shri Pedro Francisco Xavier de Araujo, 2nd grade Officer, Directorate of Accounts, Panjim, calculated in accordance with the articles 444, 445, 447 and 450 of Civil Service Regulation, and in accordance with the letter «N» from the charts annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-1956 and conferred on the same group by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-59.

The sanction is subject to the condition that the pensioner pays an indemnity of Rs. 1536/- (Rupees One thousand five hundred and thirty six only) in 96 monthly instalments and will take effect from 5-6-1964, the date of voluntary retirement under provision of rule no. 3 of article 430 of Civil Service Regulation.

The expenditure is debitable to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 1st July, 1964.

FS/4-7/15893/64/17786

Read: Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter no. DA/PAVI/472 dated 4-6-64.

Sanctioned is hereby accorded to the payment of provisional annual pension of Rs. 6768/- (Rupees six thousand seven hun-

Vassudeu R. Pai Kuchelkar—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de condutor de 2.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas, na vaga resultante da nomeação interina do respectivo titular do lugar Loximona Rama Camotim para condutor de 1.ª classe, efectuada por portaria n.º ES/PWD/7773, de 26 de Agosto de 1963.

O mesmo tem direito ao vencimento de Rps. 350/- na escala de Rps. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-30-830-EB-35-900 e outras gratificações admissíveis.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 6 de Julho de 1964.

#### Repartição dos Serviços Sanitários

Por despacho de 13 de Julho de 1964:

Leopoldino Sotero Correia da Cunha Soares, aspirante da Repartição dos Serviços Sanitários desta Direcção—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de terceiro-oficial, na vaga resultante da nomeação interina do terceiro-oficial Xantarama Porobo Darvotcar, para o lugar de chefe da secção de Depósito e Oficinas da referida Repartição, com direito ao seu actual vencimento de aspirante, acrescido de 10 por cento do mesmo.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 13 de Julho de 1964.—  
O Director, Balcrisna R. Naique.

#### Departamento das Finanças

##### Portarias

11-7/64/F.III/17626

Anandrau Balcrisna Sinai Sirodcar—renovada, a partir de 15 de Junho de 1964 e até ordens ulteriores, a nomeação interina para o lugar de primeiro-oficial de Fazenda, inicialmente efectuada por portaria de 29 de Maio de 1962, publicada no Boletim Oficial n.º 24, 2.ª série, de 15 de Junho de 1962.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 30 de Junho de 1964.

FS/4-7/16091/64/17790

Ref: Carta n.º DA/PAVI/494, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, datada de 16 de Junho de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual provisória de Rps. 5452/- (cinco mil quatrocentas e cinquenta e duas rupias) ao Sr. Pedro Francisco Xavier de Araújo, segundo-oficial da Direcção de Contabilidade, de Pangim, Goa, calculada nos termos dos artigos 444.º, 445.º, 447.º e 450.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra N dos mapas anexos ao Decreto n.º 40709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42325, de 16 de Junho de 1959. A autorização está sujeita ao pagamento, por parte do pensionista, da indemnização de Rps. 1536/- (mil quinhentas e trinta e seis rupias), a ser paga em 96 prestações mensais, e terá efeito a partir de 5 de Junho de 1964, data da aposentação voluntária, nos termos do n.º 3 do artigo 430.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 1 de Julho de 1964.

FS/4-7/15893/64/17786

Ref: Carta n.º DA/PAVI/472, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, datada de 4 de Junho de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual provisória de Rps. 6768/- (seis mil setecentas e sessenta e oito rupias) ao

dred and sixty eight only) to Shri Kantarama Sonum Sinai Mulgaocar, Treasurer of 1st Grade of the cadre of Treasurers of the Directorate of Accounts calculated in accordance with the articles 444, 445, 447 and 450 of Civil Service Regulation, and in accordance with the letter «L» from the charts annexed to Decree no. 40709 dated 31-7-56 and conferred on the same group by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-59.

The sanction is subject to the condition that the pensioner pays an indemnity of Rs. 2088/- (Rupees two thousand and eighty eight only) in 96 monthly instalments and will take effect from 15-4-64 the date on which the Revision Medical Board in its session considered Shri Mulgaocar as unfit for further service.

The expenditure is debitable to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 1st July, 1964.

FS/4-7/15167/64/17974

Read: Director of Accounts, Panjim, Goa, letter no. PAVI/1177 dated 10-6-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual pension of Rs. 1050-87 Ps. (Rupees one thousand fifty and paisa eighty seven only) to Shri Pandu Dauscar, Police Guard, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of Civil Service Regulation and in accordance with the letter «Z» from the charts annexed to Decree no. 40709 dated 31-7-56, and conferred to the same group by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-59, subject to the payment by Shri Dauscar of an indemnity of Rs. 330/- (Rupees three hundred thirty only) in 96 monthly instalments and the pension contribution of Rs. 34-40 Ps. (Rupees thirty four and paisa forty only) in six monthly instalments.

The expenditure is debitable to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 3rd July, 1964.

FS/4-7/15167/64/15975

Read: Director of Accounts, Panjim, Goa, letter no. PAVI/1177 dated 10-6-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual pension of Rs. 1456-68 Ps. (Rupees one thousand four hundred fifty six and paisa sixty eight only) to Shri Soid Moidino, Police Guard, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of Civil Service Regulation and in accordance with the letter «Y» granted by the Diploma no. 2112 dated 21-8-61 and conferred to the same group by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-1959, subject to the payment by Shri Soid Moidino, of an indemnity of Rs. 595/- (Rupees five hundred ninety five only) in 96 monthly instalments and the pension contribution of Rs. 16-20 Ps. (Rupees sixteen and paisa twenty only) in respect of the military service.

The expenditure is debitable to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

T. B. Nagarajan, Finance Secretary.

Panjim, 3rd July, 1964.

FS/4-7/14405/64/17810

Read: Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter no. DA/PAVI/1049 dated 16-5-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual pension of Rs. 2185/- (Rupees two thousand one hundred

Sr. Kantarama Sonum Sinai Mulgaocar, recebedor de 1.ª classe do quadro de recebedores da Direcção de Contabilidade, calculada nos termos dos artigos 444.º, 445.º, 447.º e 450.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra L dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959. A autorização está sujeita ao pagamento, por parte do pensionista, da indemnização de Rps. 2088/- (duas mil e oitenta e oito rupias), a ser paga em 96 prestações mensais, e terá efeito a partir de 15 de Abril de 1964, data da sessão em que a Junta de Revisão, julgou o Sr. Mulgaocar incapaz de todo o serviço.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 1 de Julho de 1964.

FS/4-7/15167/64/17974

Ref: Carta n.º PAVI/1177, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, datada de 10 de Junho de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rs. 1050-87Ps. (mil e cinquenta rupias e oitenta e sete paise), ao Sr. Pandu Dauscar, guarda da Polícia, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra Z dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

É devida, pelo pensionista, a indemnização de Rps. 330/- (trezentas e trinta rupias), a ser paga em 96 prestações mensais, e a compensação de aposentação de Rps. 34-40 Ps. (trinta e quatro rupias e quarenta paise), em 6 prestações mensais.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 3 de Julho de 1964.

FS/4-7/15167/64/15975

Ref: Carta n.º PAVI/1177, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, datada de 10 de Junho de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rps. 1456-68 Ps. (mil quatrocentas e cinquenta e seis rupias e sessenta e oito paise), ao Sr. Soid Moidino, guarda da Polícia, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra Y, constante do Diploma n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

É devida, pelo pensionista, a indemnização de Rps. 595/- (quinhentas e noventa e cinco rupias), a ser paga em 96 prestações mensais, e a compensação de aposentação de Rps. 16-20 Ps. (dezasseis rupias e vinte paise), relativa ao serviço militar.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

T. B. Nagarajan, Secretário das Finanças.

Pangim, 3 de Julho de 1964.

FS/4-7/14405/64/17810

Ref: Carta n.º DA/PAVI/1049, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, datada de 16 de Maio de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rps. 2185/- (duas mil cento e oitenta e cinco rupias), ao Sr. Caetano Ma-

eighty five only) to Shri Cretano Machado Couto, Customs Guard, Grade II, calculated in accordance with the articles 445, 447 and 450 of Civil Service Regulation, and in accordance with the letter «Y» granted by Legislative Diploma no. 2112 dated 21-8-61 and conferred to the same group by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-1959 subject to the payment by Shri Couto of indemnity of Rs. 980/- (Rupees nine hundred eighty only) in 96 monthly instalments and the pension contribution of Rs. 51-20 Ps. (Rupees fifty one and twenty paise only) in 10 monthly instalments in respect of the military service.

The expenditure is debitable to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th July, 1964.

FS/4-7/15425/64/17811

Read: Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter no. PAVI/1160 dated 9-6-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual pension of Rs. 1140/- (Rupees one thousand one hundred forty only) to Shri Ananta Vitola Naique, of the Road maintenance gang, P. W. D., calculated in accordance with articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, and in accordance with the letter «Z» from the charts annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-1956 and conferred to the same group by article 1 of the Decree no. 42325, dated 16-6-59 subject to the payment by Shri A. V. Naique of indemnity of Rs. 340/- (Rupees three hundred forty only) in 96 monthly instalments and the pension contribution of Rs. 217-90 Ps. (Rupees two hundred seventeen and paise ninety only) in 10 monthly instalments.

The expenditure is debitable to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th July, 1964.

FS/4-7/14866/64/17808

Read: Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter no. PAVI/1138 dated 30-5-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual pension of Rs. 656-80 Ps. (Rupees six hundred fifty six and eighty paise only) to Shri Jacinto Francisco Mascarenhas, Police Guard, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of Civil Service Regulation and in accordance with the letter «Z» from the charts annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-1956 and conferred to the same group by article 1 of the Decree no. 42325 of 16-6-1959, subject to the payment by Shri Mascarenhas of indemnity of Rs. 210/- (Rupees two hundred and ten only) in 96 monthly instalments and the pension contribution of Rs. 16-20 Ps. (Rupees sixteen and twenty paise only) in respect of the military service.

The expenditure is debitable to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th July, 1964.

FS/4-7/15494/64/17809

Read: Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter no. NAVI/837 dated 18-4-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual pension of Rs. 12,220/- (Rupees twelve thousand two hundred twenty only) and an annual complementary pension of Rs. 900/- (Rupees nine hundred only) to Shri Adelino Salvador Diniz, Reverificador-Chief of Technical Department, Cus-

chado Couto, guarda fiscal de 2.ª classe, calculada nos termos dos artigos 445.º, 447.º e 450.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra Y constante do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961 e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42325, de 16 de Junho de 1959. É devida, pelo pensionista, a indemnização de Rps. 980/- (novecentas e oitenta rupias) a ser paga em 96 prestações mensais, e a compensação de aposentação de Rps. 51-20 Ps. (cinquenta e uma rupias e vinte paise), em 10 prestações mensais, relativa ao serviço militar.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Darnão e Dio.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Julho de 1964.

FS/4-7/15425/64/17811

Ref: Carta n.º DA/PAVI/1160, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, datada de 9 de Junho de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rps. 1140/- (mil cento e quarenta rupias), ao Sr. Ananta Vitola Naique, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, das Obras Públicas, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra Z dos mapas anexos ao Decreto n.º 40709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42325, de 16 de Junho de 1959. É devida, pelo pensionista, a indemnização de Rps. 340/- (trezentas e quarenta rupias), a ser paga em 96 prestações mensais, e a compensação de aposentação de Rps. 217-90 Ps. (duzentas e dezasseis rupias e noventa paise), em 10 prestações mensais.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Junho de 1964.

FS/4-7/14866/64/17808

Ref: Carta n.º DA/PAVI/1138, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, datada de 30 de Maio de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rps. 656-80 Ps. (seiscentas e cinquenta e seis rupias e oitenta paise), ao Sr. Jacinto Francisco Mascarenhas, guarda da Polícia, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra Z dos mapas anexos ao Decreto n.º 40709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42325, de 16 de Junho de 1959. É devida, pelo pensionista, a indemnização de Rps. 210/- (duzentas e dez rupias), a ser paga em 96 prestações mensais, e a compensação de aposentação de Rps. 16-20 Ps. (dezasseis rupias e vinte paise), relativa ao serviço militar.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Julho de 1964.

FS/4-7/15494/64/17809

Ref.: Carta n.º DA/PAVI/837, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, datada de 18 de Abril de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rps. 12,220/- (doze mil duzentas e vinte rupias) e da pensão complementar anual de Rps. 900/- (novecentas rupias), ao Sr. Adelino Salvador Diniz, reverificador-chefe do quadro técnico-aduaneiro, calculada nos termos dos artigos 445.º, 447.º e 450.º do Esta-



toms, calculated in accordance with the articles 445, 447 and 450 of Civil Service Regulation, and in accordance with the letter «F» of the charts VIII annexed to Decree no. 42 325 dated 29-9-60 and conferred by article 1 of Decree no. 42 325 dated 16-6-1959, and article 9 of Decree no. 42 325, subject to the payment by Shri A. S. Diniz, of an indemnity of Rs. 2448/- (Rupees two thousand four hundred forty eight only) in 96 monthly instalments.

The expenditure is debitable to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th July, 1964.

FS/4-7/14400/64/17812

Read: Director of Accounts, Panjim, letter No. DA/PA.VI/1048 dated 16-5-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of pension in respect of the police guards listed below, in the manner indicated against each:

1) Shri Antonio Joaquim da Oliveira Colimão.

An annual pension of Rs. 1,296-75 Ps. (Rupees one thousand two hundred ninety six and paise seventy five only) is sanctioned to Shri Antonio Joaquim da Oliveira Colimão, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of Civil Service Regulation and in accordance with the letter «Z» subject to the payment by Shri Colimão, of the pension contribution of Rs. 55-30 Ps. (Rupees fifty five and paise thirty only) in 10 monthly instalments and the indemnity of Rs. 435/- (Rupees four hundred thirty five only) in 96 monthly instalments according to the article 4 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

2) Shri Pema Bapuría.

An annual pension of Rs. 1083-70 Ps. (Rupees one thousand eighty three and paise seventy only) is sanctioned to Shri Pema Bapuría, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of Civil Service Regulation and in accordance with the letter «Z», subject to the payment by Shri Bapuría of the pension contribution of Rs. 38-95 Ps. (Rupees thirty eight and paise ninety five only) in 7 monthly instalments and the indemnity of Rs. 360/- (Rupees three hundred sixty only) in 96 monthly instalments according to the article 4 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

3) Shri Argi Bapuría.

An annual pension of Rs. 985-20 Ps. (Rupees nine hundred eighty five and paise twenty only) is sanctioned to Shri Argi Bapuría, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of Civil Service Regulation and in accordance with the letter «Z» subject to the payment by Shri Argi Bapuría of the pension contribution of Rs. 30/- (Rupees thirty only) in 6 monthly instalments and the indemnity of Rs. 315/- (Rupees three hundred fifteen only) in 96 monthly instalments, according to the article 4 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

4) Shri Jose Antonio Sebastião João Fernandes.

An annual pension of Rs. 2021-12 Ps. (Rupees two thousand twenty one and paise twelve only) is sanctioned to Shri Jose Antonio Sebastião João Fernandes, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of Civil Service Regulation in accordance with the letter «Y» granted by Legislative Diploma no. 2112 dated 21-8-1961, subject to the payment by Shri João Fernandes of the pension contribution of Rs. 43-95 Ps. (Rupees forty three and paise ninety five only) in 8 monthly instalments and the indemnity of Rs. 840/- (Rupees eight hundred forty only) in 96 monthly instalments, according to the article 4 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The expenditure is debitable to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th July, 1964.

tuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra F do mapa VIII anexo ao Decreto n.º 42 325, de 29 de Setembro de 1960, e atribuído pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 e artigo 9.º do Decreto n.º 42 325. É devida, pelo pensionista, a indemnização de Rps. 2448/- (duas mil quatrocentas e quarenta e oito rupias) a ser paga em 96 prestações mensais.

O encargo desta pensão terá cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Julho de 1964.

FS/4-7/14400/64/17812

Ref: Carta n.º DA/PA.VI/1048, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, datada de 16 de Maio de 1964.

É autorizado o pagamento das pensões aos guardas da Polícia a seguir mencionados, conforme se acha indicado em relação aos mesmos:

1) Sr. António Joaquim de Oliveira Colimão.

É autorizada a pensão anual de Rps. 1296-75 Ps., (mil duzentas e noventa e seis rupias e setenta e cinco paise), ao Sr. António Joaquim de Oliveira Colimão, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra Z. É devida, pelo pensionista, a compensação de aposentação de Rps. 55-30 Ps. (cinquenta e cinco rupias e trinta paise), a ser paga em 10 prestações mensais, e a indemnização de Rps. 435/- (quatrocentas e trinta e cinco rupias), a ser paga em 96 prestações mensais, nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

2) Sr. Pema Bapuría.

É autorizada a pensão anual de Rps. 1083-70 Ps., (mil e oitenta e três rupias e setenta paise), ao Sr. Pema Bapuría, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra Z. É devida, pelo pensionista, a compensação de aposentação de Rps. 38-95 Ps., (trinta e oito rupias e noventa e cinco paise), a ser paga em 7 prestações mensais, e a indemnização de Rps. 360/- (trezentas e sessenta rupias), a ser paga em 96 prestações mensais, nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

3) Sr. Argi Bapuría.

É autorizada a pensão anual de Rps. 985-20 Ps., (novecentas e oitenta e cinco rupias e vinte paise), ao Sr. Argi Bapuría, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra Z. É devida, pelo pensionista, a compensação de aposentação de Rps. 30/- (trinta rupias), a ser paga em 6 prestações mensais, e a indemnização de Rps. 315/- (trezentas e quinze rupias), a ser paga em 96 prestações mensais, nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

4) Sr. José António Sebastião João Fernandes.

É autorizada a pensão anual de Rps. 2021-12 Ps., (duas mil e vinte e uma rupias e doze paise), ao Sr. José António Sebastião João Fernandes, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra Y, constante do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961. É devida, pelo pensionista a compensação de aposentação de Rps. 43-95 Ps., (quarenta e três rupias e noventa e cinco paise), a ser paga em 8 prestações mensais, e a indemnização de Rps. 840/- (oitocentas e quarenta rupias), a ser paga em 96 prestações mensais, nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo destas pensões tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Julho de 1964.

## Department of Revenue and Taxes

By orders dated 30th June, 1964:

The temporary appointment of Shri Govinda Vamona Xete Modcoicar to the post of 2nd grade officer of the Department of Revenue made by order dated 12th May, 1962, published in the Government Gazette no. 21, series II, dated 24-5-1962, is hereby renewed with effect from 23rd May, 1964, until further orders.

The temporary appointment of Shri D. Lourenço Pascoal Bailon da Graça Meneses to the post of 3rd grade officer of the Department of Revenue made by order dated 12th May, 1962, published in the Government Gazette no. 21, II series, dated 24-5-1962 is hereby renewed with effect from 23rd May, 1964, until further orders.

## Corrigendum

In the notification dated 27-9-63, regarding the appointment of Shri Benedito Mousinho Jose de Sousa Soares as temporary clerk of the Directorate of Fazenda, published in the Government Gazette no. 41, Series II, dated 10-10-1963, read «Benito» instead of «Benedito».

Department of Revenue and Taxes, 7th July, 1964. — The Commissioner, *Carmo de Noronha*.

## Departamento de Rendimentos e Impostos

Por portarias de 30 de Junho de 1964:

Govinda Vamona Xete Modcoicar — renovada, a partir de 23 de Maio de 1964, até ordens ulteriores a sua nomeação interina para o lugar de segundo-oficial de Fazenda, efectuada por portaria de 12 de Maio de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 21, 2.ª série, de 24 de Maio de 1962.

D. Lourenço Pascoal Bailon da Graça Meneses — renovada, a partir de 23 de Maio de 1964, até ordens ulteriores a sua nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial de Fazenda, efectuada por portaria de 12 de Maio de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 21, 2.ª série, de 21 de Junho de 1962.

## Rectificação

Na portaria de 27 de Setembro de 1963, referente à nomeação do Sr. Benedito Mousinho José de Sousa Soares, para o lugar de aspirante de Fazenda, publicada no *Boletim Oficial* n.º 41, 2.ª série, de 10 de Outubro de 1963, onde se lê Benedito deve ler-se Benito.

Departamento de Rendimentos e Impostos, em Goa, 7 de Julho de 1964. — O Comissário, *Carmo de Noronha*.

## Law Department

## Office of the Sub-Divisional Magistrate, Marmagao

Read report of the Dy. Superintendent of Police, dated 7th July

## Prohibitory Order Under Section 144 of the Code of Criminal Procedure

## Order

Whereas it has been brought to my notice by the Police authorities that on 7th July, 1964 ENTUC union workers numbering about 150/200 attacked some other workers while going to work at Vasco Railway Station with the result that some workers were injured and there was some friction among the workers and that at about 17 hours on the same day about 160 persons armed with lathies assembled in the heart of Vasco City and there was riot among the workers

and in consequence of which some 16 leaders were picked up from the mob; and whereas it appears to me that the union workers of the different unions are about to cause breach of peace among the workers and the public by way of processions, slogans, meetings and some indecent means; and whereas it is necessary to keep peace and tranquility among the public, I, N. Carvalho, M. A. LL. B., Sub-Divisional Magistrate, Mormugão, acting under section 144 Criminal Procedure Code, order that no assembly of more than 4 persons taking lathies, knives, stones and other lethal weapons, is allowed within the Municipal limits of Vasco da Gama and Mormugão for a period of 15 days from the date of this order. I do hereby also prohibit processions and strictly warn and enjoin the public not to disturb the peace and tranquility of above mentioned area.

Given under my hand and Seal of this Court, this 7th day of July, 1964 at Vasco da Gama.

N. Carvalho, Sub-Divisional Magistrate, Mormugão.

## Industries and Labour Department

## Directorate of Industries and Mines and Land Survey

## Orders

Trivicrama Sinai Candeparcar, officiating 2nd grade officer in the Directorate of Industries and Mines and Land Survey is hereby continued to officiate in the same grade and post, for a further period of one year, with effect from 8-7-1964 or until the Directorate is reorganised, whichever is earlier.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th July, 1964.

Fatima Martins, typist cum clerk of the Directorate of Agriculture, working in the Directorate of Industries and Mines — promoted, temporarily, aspirante of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey, with an increment of 10% in her present pay vice-aspirante Padmacora Madhava Poi, whose resignation has been accepted by order dated 26-6-1963.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Panjim, 8th July, 1964.

## Departamento de Indústrias e Trabalho

## Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

## Portarias

Trivicrama Sinai Candeparcar, exercendo, interinamente, o lugar de segundo-oficial da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura — renovada, por mais um ano, a partir de 8 de Julho de 1964, a não ser que o quadro da mesma Direcção seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Julho de 1964.

Fátima Martins, amanuense-dactilógrafa da Direcção de Agricultura, prestando serviço na Direcção dos Serviços de Indústrias e Minas e Agrimensura — promovida, interinamente, para o lugar de aspirante da Direcção de Indústrias e Minas e Agrimensura, com aumento de 10 por cento nos seus vencimentos actuais, na vaga resultante da exoneração concedida ao aspirante Padmacora Madhava Poi, por portaria de 26 de Setembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Julho de 1964.



Santana A. A. Fernandes, caretaker of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—promoted, temporarily, to the post of typist of the same Directorate, with increment of 10% in his present pay vice-typist Maria Amália Pinto Rebelo, whose resignation has been accepted by order dated 16-3-1963.

By order and in the name of the Administrator of the União Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th July, 1964.

Marina Aurea de Noronha, officiating 3rd grade officer in the Directorate of Industries, Mines and Land Survey, is hereby continued to officiate in the same grade and post, for a further period of one year, with effect from 8-7-1964 or until the Directorate is reorganised, whichever is earlier.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 9th July, 1964.

The temporary appointment of Shri Camalanata Sinai Narcornim, B. E. (Civil) to the post of «Agente Técnico de Engenharia» Grade I, of the Directorate of Industries, Mines and Land Survey, ordered on 21-7-1961 and subsequently renewed for further periods of two years by orders dated 26-7-1962 and 2-8-1963, is hereby renewed for a further period of one year, with effect from 3-8-1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 9th July, 1964.

Fernando Claudio de Azavedo Ribeiro, acting surveyor Grade II of the Land Survey Department of Directorate of Industries and Mines and Land Survey, candidate in the 1st place to be promoted to surveyor Grade I according to the statement of classification approved, appointed as acting surveyor Grade I, in the vacancy caused by the retirement of the surveyor Grade I, Manguexa Sinai Borno, made by order dated 2nd November, 1963, published in the Government Gazette no. 45, series II, dated 7th November 1963.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 9th June, 1964.

Xivaji Ramachondra Sinai Burculo, acting surveyor Grade III of the Land Survey Department of Directorate of Industries and Mines and Land Survey, candidate in the 1st place to be promoted to surveyor Grade II, according to the statement of classification approved, appointed as acting surveyor Grade II in the vacancy caused by the detachment from service for retirement of the surveyor Grade II, acting surveyor Grade I, Damodor Narana Pratap Rau Sar Dessai, by order dated 2nd March, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 9th June, 1964.

Gopala Gongadora Sinai Corgãoocar, assistant surveyor of the Land Survey Department of Directorate of Industries and Mines and Land Survey, candidate in the 1st place to be promoted to surveyor Grade III, according to the statement of classification approved, appointed as acting surveyor Grade III in the vacancy caused by the detachment from service for retirement of the surveyor Grade III, Zoivonta Porobo Dar-

Santana A. A. Fernandes, contínuo da Direcção dos Serviços de Indústrias e Minas e Agrimensura—promovido, interinamente, dactilógrafo da mesma Direcção, com aumento de 10 por cento nos seus vencimentos actuais, na vaga resultante da exoneração concedida a dactilógrafa Maria Amália Pinto Rebelo, por portaria de 16 de Março de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Julho de 1964.

Maria Aurea de Noronha, exercendo, interinamente, o lugar de terceiro-oficial da Direcção dos Serviços de Indústrias, Minas e Agrimensura—renovada, por mais um ano a sua nomeação interina para o mesmo lugar, a partir de 20 de Julho de 1964, a não ser que o quadro da mesma Direcção seja reorganizado antes disso.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 9 de Julho de 1964.

Camalanata Sinai Narcornim, B. E. (Civil) agente técnico de engenharia de 1.ª classe da Direcção de Indústrias, Minas e Agrimensura—renovada, por mais um ano a sua nomeação interina para o mesmo lugar, efectuada por portaria de 21 de Julho de 1961 e renovada por iguais períodos por portarias de 26 de Julho de 1962 e 2 de Agosto de 1963, a partir de 3 de Agosto de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 9 de Julho de 1964.

Fernando Cláudio de Azavedo Ribeiro, agrimensor de 2.ª classe, interino, da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, candidato em primeiro lugar a ser promovido para agrimensor de 1.ª classe de acordo com a lista de classificação aprovada—nomeado interinamente para exercer o lugar de agrimensor de 1.ª classe na vaga resultante da aposentação do agrimensor de 1.ª classe Manguexa Sinai Borno, efectuada por portaria de 2 de Novembro último, publicada no Boletim Oficial n.º 45, 2.ª série, de 7 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 9 de Junho de 1964.

Xivaji Ramachondra Sinai Burculó, agrimensor de 3.ª classe, interino, da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, candidato em primeiro lugar a ser promovido para agrimensor de 2.ª classe de acordo com a lista de classificação aprovada—nomeado interinamente para exercer o lugar de agrimensor de 2.ª classe na vaga resultante da desligação do serviço para os fins de aposentação do agrimensor de 2.ª classe, ocupando interinamente o lugar do agrimensor de 1.ª classe, Damodor Narana Pratap Rau Sar Dessai, efectuada por portaria de 2 de Março de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 9 de Junho de 1964.

Gopala Gongadora Sinai Corgãoocar, agrimensor auxiliar da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, candidato em primeiro lugar a ser promovido para agrimensor de 3.ª classe de acordo com a lista de classificação aprovada—nomeado interinamente para exercer o lugar de agrimensor de 3.ª classe, na vaga resultante da desligação do serviço para efeitos de aposentação do agri-

voctar, made by order dated 1st April last, published in the Government Gazette no. 16, series II, dated 18th of the same month.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 9th June, 1964.

Dinacora Sinai Burculo, computer grade II of the Land Survey Department, Directorate of Industries and Mines and Land Survey, appointed as acting computer grade I in the vacancy caused by the retirement of the calculator grade I Madeva Naique Couto made by order dated 14th February last published in the Government Gazette no. 8, series II, dated 20th of the same month.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 9th June, 1964.

Shri João Mariano R. de Almeida, aspirante of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—promoted, temporarily, to the post of grade III Officer of the same Directorate, with an increment of 10% in his present pay, in the vacancy caused by the promotion of Shri Taumaturgo Conceição Feliciano de Bragança, to grade II Officer by order dated 16-6-1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 10th July, 1964.

Shri Menino Natividade Patrício Diniz, aspirante of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—promoted, temporarily, to the post of grade III Officer of the same Directorate, with an increment of 10% in his present pay, in the vacancy caused by the transference of Shri Mauro Damaso Emerico Xavier Pinto Rebelo, to the Civil Supplies and Price Control Department, by order no. SPL/ESTT/63-15/15526 dated 15-7-1963.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 10th July, 1964.

Shri Jose Milagres Lurdes da Cunha, aspirante of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—promoted, temporarily, to the post of grade III Officer of the same Directorate, with an increment of 10% in his present pay in the vacancy caused by the transference of Shri Govinda Vencu Porobo Dessai, to the Civil Supplies and Price Control Department by order no. SPL/EST/63/-15/15526 dated 15-7-1963.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 10th July, 1964.

Shri Ivo Filomeno de Santa Tereza Fernandes, aspirante of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—promoted, temporarily, to the post of Archivist of the same Directorate, with an increment of 10% in his present pay, in the vacancy caused by the promotion of Antonio Caetano Piedade Fernandes, to grade II Officer by order dated 16-6-1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 10th July, 1964.

Directorate of Industries and Mines and Land Survey, in Goa, 13th July, 1964.—The Director, Prabhakar Kamat.

menor de 3.ª classe Zoivonta Porobo Darvotcar, efectuada por portaria de 1 de Abril último, publicada no *Boletim Oficial* n.º 16, 2.ª série, de 16 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 9 de Junho de 1964.

Dinacora Sinai Burculo, calculador de 2.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—nomeado para exercer interinamente o lugar de calculador de 1.ª classe, na vaga resultante da aposentação do calculador de 1.ª classe, Madeva Naique Couto, efectuada por portaria de 14 de Fevereiro último, publicada no *Boletim Oficial* n.º 8, 2.ª série, de 20 do dito mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 9 de Junho de 1964.

João Mariano R. de Almeida, aspirante da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—nomeado temporariamente terceiro-oficial da mesma Direcção, na vaga resultante da promoção de Taumaturgo Conceição Feliciano de Bragança, para o lugar de segundo-oficial por portaria de 16 de Junho de 1964, com aumento de 10 por cento nos seus vencimentos actuais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 10 de Julho de 1964.

Menino Natividade Patrício Diniz, aspirante da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—nomeado temporariamente terceiro-oficial da mesma Direcção, na vaga resultante da transferência de Mauro Damaso Emerico Xavier Pinto Rebelo, para o Departamento de Abastecimento Civil e Controle de Preços, por portaria n.º SPL/ESTT/63-15/15526, de 15 de Julho de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 10 de Julho de 1964.

José Milagres Lurdes da Cunha, aspirante da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—nomeado temporariamente terceiro-oficial da mesma Direcção, na vaga resultante da transferência de Govinda Vencu Porobo Dessai, para o Departamento de Abastecimento Civil e Controle de Preços, por portaria SPL/EST/63-15/15526, de 15 de Julho de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 10 de Julho de 1964.

Ivo Filomeno de Santa Tereza Fernandes, aspirante da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—nomeado temporariamente arquivista da mesma Direcção, na vaga resultante da promoção de António Caetano Piedade Fernandes para o lugar de segundo-oficial por portaria de 16 de Junho de 1964, com aumento de 10 por cento nos seus vencimentos actuais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 10 de Julho de 1964.

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, em Goa, 13 de Julho de 1964.—O Director, Prabhakar Kamat.

## Captain of the Ports Office

By order dated 29th June, 1964:

The temporary appointment of Alberto Antonio Eduardo Ferrão, to the post of 2nd grade lighthouse keeper of the Captain of the Ports Organisation, Panjim, made by Order dated 20th June 1963, published in the Government Gazette, no. 26, series II, dated 27th June, 1963, is renewed for a further period of one year from 29th June, 1964.

Captain of the Ports Office, Panjim, 6th July, 1964. — For the Captain of the Ports, *Lume Pereira*.

## Capitania dos Portos

Por portaria de 29 de Junho de 1964:

Alberto António Eduardo Ferrão — renovada a partir de 29 de Junho de 1964, por um período de mais um ano, a nomeação interina como segundo-faroleiro do quadro de faróis de Goa, efectuada por portaria de 20 de Junho de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 26, 2.ª série, de 27 de Junho de 1963.

Capitania dos Portos, em Goa, 6 de Julho de 1964. — Pelo Capitão dos Portos, *Lume Pereira*.

## Information and Tourist Department

## Directorate of Historical Archives of Goa

Order

IT/HA/STF/2873/64

Sanction is accorded to the continuance of three posts of L. D. Cs. in the scale of 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180 for the period up to 27-2-65.

The expenditure is debitable to 28 Education B.5 (3) (2).

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*U. Narsingh*, Secretary, Information and Tourism.

Panjim, 6th June, 1964.

Directorate of Historical Archives of Goa, 7th July, 1964. — The Director, *V. T. Gune*.

## Departamento de Informação e Turismo

## Direcção do Arquivo Histórico de Goa

Portaria

IT/HA/STF/2873/64

É autorizada, por mais um ano, até 27 de Fevereiro de 1965, a continuação dos três lugares de «L. D. Cs.», na escala de Rps. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180.

O respectivo encargo tem cabimento na verba «28 Education B.5 (3) (2)».

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*U. Narsingh*, Secretário do Departamento de Informação e Turismo.

Panjim, 6 de Junho de 1964.

Direcção do Arquivo Histórico em Goa, 7 de Julho de 1964. — O Director, *V. T. Gune*.

## High Court of Goa

Session of 9th July, 1963

Decisions

No. 2971 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Daman — Appellant: The Public Prosecutor — Appellees: Babu Chibca and others, from Salsete. The penalty was altered.

No. 2850 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Bardez — Appellant: Ana Ditoza Correia, from Aldona — Appellees: Pedrinha Rebelo, from the same place and others. The appeal was dismissed.

No. 2984 — Relator — Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Quepem — Appellant: Lalchandrai Caxinata Porobo Dessai, from Lohem, Canacona — Appellee: Lalita Poi or Lalita Cossombó, from Sanguem. It was ordered that the documents be attached, by application of a fine, and the decision was published.

No. 2956 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Ponda — Appellant: The Public Prosecutor — Appellees: Francisco Gracias and others, from Siroda. The Court was found incompetent and the law suit was annulled.

Office of the High Court of Goa, 9th July, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

## Tribunal da Relação de Goa

Sessão de 9 de Julho de 1963

Decisões

N.º 2971 — Relator: O Ex.º Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Damão. Recorrente, o Ministério Público; recorridos, Babú Chibcá e outros, de Salsete. Alterada a pena.

N.º 2850 — Relator: O Ex.º Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Bardes. Recorrente, Ana Ditoza Correia, de Aldona; recorridos, Pedrinha Rebelo, da mesma e outros. Negado provimento.

N.º 2984 — Relator: O Ex.º Juiz Dr. António Furtado. Agravo cível de Quepem. Agravante, Lalchandrai Caxinata Porobo Dessai, de Lohem de Canacona; agravado, Lalita Poi ou Lalita Cossombó, de Sanguem. Mandou-se juntar os documentos, mediante aplicação da multa e publicou-se o acórdão.

N.º 2956 — Relator: O Ex.º Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Pondá. Recorrente, o Ministério Público; recorridos, Francisco Gracias e outros, de Sirodá. Julgado incompetente o Tribunal e anulado o processado.

Secretaria da Relação de Goa, 9 de Julho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 12th July, 1963

Decisions

No. 2980 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Bardez — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Charles Gonçalves, from Bastora, at present under imprisonment. The penalty was altered.

No. 2991 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Quepem — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Roguivir Xamba Curpencar Deuli, from Cacora, at present under imprisonment. The charge and the penalty were altered.

Office of the High Court of Goa, 12th July, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 12 de Julho de 1963

Decisões

N.º 2980 — Relator: O Ex.º Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Bardes. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Charles Gonçalves, de Bastora, ora preso. Alterada a pena.

N.º 2991 — Relator: O Ex.º Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Quepem. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Roguivir Xamba Curpencar Deuli, de Cacora e ora preso. Alterada a incriminação e a pena.

Secretaria da Relação de Goa, 12 de Julho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 16th July, 1963

## Decisions

No. 2976 — Relator — Justice Jose Paulo Teles — Penal appeal — Bardez — Appellant: Eogvonta Porobo Porricar, from Parra — Appellees: Carlos Rafael de Souza, from the said place and others — The appeal was dismissed.

No. 2929 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Quepem — Appellant: Hiralal Kodidas Gosalia, from Curchorem — Appellee: The Public Prosecutor — The appeal was dismissed.

No. 2963 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Ponda — Appellant: Prabhath Visrama Sinai Candeparcar, from Candepar — Appellee: The Public Prosecutor — The indemnity was altered.

Office of the High Court of Goa, 16th July, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Session of 19th July, 1963

## Decisions

No. 2964 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Quepem — Appellant: Saunlorama Tatoba Porobo, from Curchorem — Appellee: The Public Prosecutor — The appeal was granted. It was ordered that the suspension be raised, but the charge was altered.

No. 2955 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Salcete — Appellant: Ermelinda Pereira or Ermelina Pereira, from Sarzora, Chinchinim — Appellees: Leboino Ponciano Mendes from the said place and the Public Prosecutor — The appeal was granted.

No. 3000 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Bardez — Appellant: Avelino das Neves Carvalho, doctor, residing in Saligão — Appellees: The Public Prosecutor and the private plaintiff Maria Teresa Pinto, from the same place — The appeal was dismissed.

No. 2992 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Quepem — Appellant: João Travasso from Xeldem, at present under imprisonment — Appellee: The Public Prosecutor — The sentence and the indemnity were altered.

No. 2778 — Relator — Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Adelino Jovino Cipriano Alvares, residing in Neura — Appellee: Abilio João Antonio da Piedade de Noronha, from Neura — It was ordered that the documents be attached, by means of payment of fine.

Office of the High Court of Goa, 19th July, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Session of 23rd July, 1963

## Decisions

No. 2994 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Salcete — Appellants: Gilberto Ambrosio de Jesus Furtado, from Margão, and other, under imprisonment — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was granted.

No. 3001 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Daman — Appellant: Calangar Vassarangar — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was dismissed.

No. 2738 — Relator — Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Quepem — Appellant: Martinho Bejamim Coutinho, from Cuncolim — Appellee: Tito Trindade Patrocinio Moraes, from Cuncolim. It was ordered that the documents be attached, by means of payment of fine, and the decision was published.

No. 3029 — Relator — Justice Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: P. G. Virgincar & Co., from Margão — Appellee: Antonio Soares, residing in this city. It was ordered that the allegations be separated and the decision was published.

Office of the High Court of Goa, 23rd July, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 16 de Julho de 1963

## Decisões

N.º 2976 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Juiz Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Bardez. Recorrente, Eogvonta Porobo Porricar, de Parrá; recorridos, Carlos Rafael de Souza, da dita e outros. Negado provimento.

N.º 2929 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Quepém. Recorrente, Hiralal Kodidas Gosalia, de Curchorém; recorrido, o Ministério Público. Negado provimento.

N.º 2963 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Ponda. Recorrente, Prabhath Visrama Sinai Candeparcar, de Candepar; recorrido, o Ministério Público. Alterada a indemnização.

Secretaria da Relação de Goa, 16 de Julho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 19 de Julho de 1963

## Decisões

N.º 2964 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Quepém. Recorrente, Saunlorama Tatobá Porobo, de Curchorem; recorrido, o Ministério Público. Dado provimento, ordenando o levantamento da suspensão mas alterada a incriminação.

N.º 2955 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Salsete. Recorrente, Ermelinda Pereira, ou Ermelina Pereira, de Sarzorá de Chinchinim; recorridos, Leboino Ponciano Mendes, da dita e o Ministério Público. Dado provimento.

N.º 3000 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Bardes. Recorrente, Avelino das Neves Carvalho, médico, residente em Saligão; recorridos, o Ministério Público e a queixosa particular Maria Teresa Pinto, da dita. Negado provimento.

N.º 2992 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Quepém. Recorrente, João Travasso, de Xeldem e ora preso; recorrido, o Ministério Público. Alterada a sentença e a indemnização.

N.º 2778 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Juiz Dr. António Furtado. Apelação civil das Ilhas de Goa. Apelante, Adelino Jovino Cipriano Alvares, residente em Neurá; apelado, Abilio João António da Piedade de Noronha, da dita de Neurá. Mandou-se juntar os documentos, mediante pagamento de multa.

Secretaria da Relação de Goa, 19 de Julho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 23 de Julho de 1963

## Decisões

N.º 2994 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Salsete. Recorrentes, Gilberto Ambrósio de Jesus Furtado, de Margão e outro, preso; recorrido, o Ministério Público. Dado provimento.

N.º 3001 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Daman. Recorrente, Calangar Vassarangar; recorrido, o Ministério Público. Negado provimento.

N.º 2738 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Juiz Dr. António Furtado. Agravo civil de Quepém. Agravante, Martinho Bejamim Coutinho, de Cuncolim; agravado, Tito Trindade Patrocinio Moraes, de Cuncolim. Mandou-se juntar os documentos mediante pagamento da multa e publicado o acórdão.

N.º 3029 — Relator: O Ex.<sup>ma</sup> Juiz Dr. José Paulo Teles. Agravo civil das Ilhas de Goa. Agravante, P. G. Virgincar e C.<sup>a</sup>, de Margão; agravado, António Soares, residente nesta cidade de Goa. Ordenado o desentranhamento das alegações e publicado o acórdão.

Secretaria da Relação de Goa, 23 de Julho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilpa Vinaica Coissoro*.